

Этот буклет составлен:

- Центр семьи г. Верль-Север (Werl Nord)
- Центр семьи AWO Rasselbande г. Гезеке (Geseke)
- Центр семьи Haus für Kinder г. Варштейн (Warstein)
- Центр семьи Strolchhausen г. Гезеке (Geseke)
- Центр семьи Marianne - Heese г. Верль (Werl)
- Центр семьи Rappelkiste г. Варштейн (Warstein)
- Центр семьи Senfkorn г. Гезеке (Geseke)
- Центр семьи на ул. Wiesengraben г. Зёст (Soest)
- Консультационный пункт окружного управления по делам несовершеннолетних округа Зёст (Soest)
- Fachberatung Stadt Lippstadt
- Муниципальный интеграционный центр округа Зёст (Soest)

Иллюстрации

Фото на титульном листе: © Robert Kneschke – Fotolia.com

Пиктограммы:

© reeel – Fotolia.com (1, 5, 6)

© Matthias Enter – Fotolia.com

(2, 3, 4, 7)

© Dejan Jovanovic – Fotolia.com (8)

Herausgeber:



Hoher Weg 1-3
59494 Soest

Telefon: 02921 30-2844

Fax: 02921 30-3493

integrationszentrum@kreis-soest.de

www.zuhause-im-kreis-soest.de

gefördert durch:

Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für
Schule und Bildung
des Landes Nordrhein-Westfalen



KREIS SOEST



 **Kommunales
Integrationszentrum
Kreis Soest**

Как записать моего ребёнка в детский сад?


Руководство для родителей
с миграционными корнями

Russisch


 **Südwestfalen**
ALLES ECHT!

Важные шаги для записи ребёнка в детское дошкольное учреждение


Контрольный список

Затребовать/получить по почте «Карту детского дошкольного учреждения» 

Для того, чтобы записать ребёнка в детское дошкольное учреждение в округе Зёст (Soest) (кроме г. Варштайн (Warstein) нужна «Карта детского дошкольного учреждения». Если вашему ребёнку на 1 ноября нового детсадовского года исполнилось два или три года (в зависимости от порядка, установленного уполномоченным управлением по делам несовершеннолетних вашего города/населённого пункта), вы получите по почте «Карту детского дошкольного учреждения». Для детей младше этого возраста «Карту детского дошкольного учреждения» можно запросить в уполномоченном управлении по делам несовершеннолетних.

Контакт с руководством желаемого детского сада 

Чтобы записать вашего ребёнка в детский сад, следует обратиться к руководству детского сада и договориться о дате личной беседы в детском саду.

Личная беседа в желаемом детском саду 


Во время этой беседы вас и вашего ребёнка познакомят с детским садом. Вы вместе с ребёнком осмотрите помещения, у вас будет возможность задать вопросы.

Если детский сад вам понравился, заполните «Карту детского дошкольного учреждения» (указав личные данные, три желаемых детских дошкольных учреждения в пределах округа вашего управления по делам несовершеннолетних, желаемый объем содержания ребёнка) и сдайте эту карту в детском саду. Не пропустите срок сдачи! Информацию о сроках вы получите в детском саду.

Кроме того, вы получите формуляр для записи ребёнка. В детском саду могут помочь вам с заполнением формуляра. Если необходимо, принесите с собой следующие:

- документы, удостоверяющие личность (вашу и вашего ребёнка)

- карту медосмотров и прививок (если имеется)
Возможно, некоторые документы понадобятся вам позднее — спросите в детском саду, что вам нужно принести с собой.

Ознакомление с другими детскими садами 

Может случиться так, что в детском саду, который вам понравился больше всего, нет свободных мест. Поэтому вы можете и должны ознакомиться с несколькими детскими садами.

Получение согласия на приём или отказа в приёме на желаемое место в детском саду 


Вам сообщат о согласии на приём или отказе в приёме на желаемое место в детском саду. В случае отказа управление по делам несовершеннолетних посоветует вам другие имеющиеся возможности для содержания ребёнка. К ним относятся содержание в другом детском саду того же округа в зоне ответственности управления по делам несовершеннолетних, а также уход с привлечением частной няни-воспитательницы. В случае согласия вы позднее заключите договор о содержании ребёнка в детском саду с ведомством, которому принадлежит этот детский сад.

Первичная или вступительная беседа в детском саду или на дому 

Педагог детского сада поговорит с вами о развитии ребёнка до настоящего времени, о его способностях, привычках, касающихся еды и сна (выясните заранее, какие документы понадобятся для этой беседы).

Ознакомительная встреча для родителей в детском саду 

В ходе этой ознакомительной встречи вы вместе с другими родителями получите важную информацию.

Первый день пребывания ребёнка 

С первого дня пребывания ребёнка в детском саду начинается период привыкания, в течение которого вы и ваш ребёнок сможете освоиться с посещением детского сада.

Указание Если вы недостаточно уверенно владеете немецким языком, берите с собой в назначенные даты кого-нибудь (из родственников или друзей), кто сможет переводить для Вас, или попросите в детском саду, чтобы вам организовали переводчика.